

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Motorkarren

IHI-SHIBAURA

S P 1 8 4 0

CH

8438 01

EX

Hersteller

ISHIKAWAJIMA-SHIBAURA MACHINERY CO. LTD., Tokyo /Japan

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette "SP 1840"
vor Fahrgestellnummer "SP 1840"

Herstellerplakette

links, Mitte seitlich auf Getriebeverschalung

Fahrgestellnummer

links, vorn seitlich auf Längsträger, über Vorderachse

Motorkennzeichen

"S 723" rechts, seitlich auf Motorblock (erhaben eingegossen)

Hauptimporteur

SAMUEL STAUFFER & CIE., 1599 Les Thioleyres

Geprüftes Fahrzeug

SP1840-10020

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

9 Achsantrieb Allrad, v-ausschaltbar

Betriebsbremse

mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Differentialwellen bzw. auf HR, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse

mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Differentialwellen bzw. auf HR

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

-

Karosserie

Kleintraktor

Anzahl Türen

2 Geschw. Messer -

Sicherheitsgurten

v - h -

Unterlegkeil

- Rückspiegel links + rechts

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 1 v M h

Masse

innen aussen

Länge

2450 Achsabstand 1280 /

Breite

950-1082 Doppelachse v 790 h

Höhe

1900 Spurweite v 790 h

Ueberhang

v 500 Spurweite v -

h 670 h 750 - 832

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis Ø l 3850 r 3800

Motor

Marke

IHI-SHIBAURA Typ S 723

Bauart

Reihe Takte 4

Treibstoff

D Lage vorn

Kühlung

Wasser Anzahl Zylinder 3

Bohrung

72 Hub 72

Hubraum

879 Steuer-PS 4,48

Leistungs-kW

11,9 (DIN) bei U/min 2600

Lärm-Standmessung

70,0 dB(A bei U/min 1950

Schalldämpfer

1 Topf 170x160x120 mm

Abgasprüfung

Bacharach 4,5

Entstörung

Gewichte

vorn hinten total

Lsgewicht (m.K.) 400 390 790

(o. Kabine) 285 275 560

Gesamtgewicht

Fabrikgarantie 400 500 900

Reifengrösse

5.00 - 12 8.3 - 20 +)

Ply / bar

2 / 1,2 4 / 1,6

Tragkraft

380 1120

für V max

30 30

Felgen

12 x 3.00 D W 6 x 20

Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst

mech. Getriebe autom. Getriebe

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Garantierte Dachlast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 15 km/h

gemessen 15 km/h bei U/min 2670 Motor 590 Zapfwelle

6.

Ausrüstung

Fernlichter CR (E)

Abblendlichter CR (E)

Standlichter A (E)

Schlusslichter R (E)

Bremslichter _____

Richtungsblinker v 1 (E) s _____ h 2a (E)

Rückstrahler v _____ s _____ h 1 (E)

Markierlichter v _____ s _____ h _____

Nebelschlusslichter _____

Zusätzliche Lichter _____

Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1 links kombiniert

Scheibenwischer 1 Blatt _____ mit/ohne Waschanlage

Warnvorrichtungen KLAXON CH 5 0701 05 _____
oder andere homologierte Modelle _____

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Motorkarren

Marke und Typ IHI-SHIBAURA SP 1840

Typenscheinnummer CH 8 4 3 8 0 1

Karosserie Kleintraktor

Plätze total 1 vorn _____

Leergewicht je nach Ausf. Treibstoff D

Nutzlast - Steuer-PS 4,48

Gesamtgewicht _____ Hubraum 879

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

+) Reifenvarianten : vorn = 4.00 - 12, 4 PR, Tragkraft pro Achse 500 kg bei 3,25 bar, V/max. 30 km/h
 20x8.00-10,4 " " 630 " 1,70 " "
 hinten = 9,5 - 18, 4 " " 1200 " 1,40 " " "

Ort und Datum der Prüfung Les Thioleyres, 29.6.83 Ersetzt Typenschein CH 4438 01 vom 29.06.83 Eidg. Typenprüfstelle
Sta/lin Typenschein-Nummer korr. (07.09.84) - WS

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 80) Motorkarren Chariot à moteur	B Fabrikmarke Marque de fabrication IHI-SHIBAURA	C Typ Modell Type Modèle SP 1840	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 8438 01
--	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit :

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
S 723	m9	32,45	77,0	70,0 1950	ac)

6/.

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: S 723

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	0			P			C		
	k=	bei/ã	min-1	k=	bei/ã	min-1	b=	1,40 bei/ã	2470 min-1
	k=	"	"	k=	"	"	b=	4,00 "	2000 "
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH = 4,5								

Motortyp / Type du moteur:

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	bei/ã	min-1	k=	bei/ã	min-1	b=	bei/ã	min-1
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 29.6.83

Datum / date: 07.09.84

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation